



Bạo hành gia đình và thị thực của quý vị

Điều khoản về bạo hành gia đình cho phép quý vị và gia đình quý vị ở lại Úc mà không phải chịu một mối quan hệ bị lạm dụng.

Điều khoản về bạo hành gia đình được áp dụng nếu:

- quý vị đang có thị thực Phối ngẫu tạm thời hoặc quý vị cưới vợ/chồng của quý vị trong khi đang có thị thực Hôn nhân Tương lai (Prospective Marriage)
- quý vị hoặc những người phụ thuộc bị bạo hành gia đình và
- quan hệ của quý vị đã chấm dứt.

Điều khoản này cho phép quý vị tiếp tục theo đơn xin cư trú dài hạn của mình.

Trong vấn đề thị thực, bạo hành gia đình được định nghĩa là hành vi, có thật hoặc đe dọa, làm cho quý vị lo sợ đến sự an toàn hoặc sức khỏe của bản thân. Hành vi đó có thể nhằm vào quý vị, những người phụ thuộc hoặc tài sản của quý vị.

Bạo hành gia đình có thể bao gồm lạm dụng hoặc xâm hại về tâm lý hoặc thể chất, cưỡng bức quan hệ tình dục, cưỡng bức cô lập hoặc tước đoạt quyền lợi kinh tế. Ở Úc, bạo hành gia đình là một tội ác.

Quý vị phải chứng minh được với bộ rằng mối quan hệ của quý vị là có thật cho tới khi quý vị kết thúc nó và rằng bạo hành gia đình diễn ra trong thời gian có mối quan hệ.

Làm sao để chứng minh đã bị bạo hành gia đình

Có hai cách quý vị có thể cung cấp bằng chứng bạo hành gia đình. Đó là bằng các chứng cứ tư pháp và các chứng cứ khác.

Chứng cứ tư pháp có nghĩa là quý vị cung cấp chứng cứ của tòa án.

Các chứng cứ khác là bằng chứng của bản thân quý vị, cùng với bằng chứng từ những chuyên gia mà quý vị làm việc cùng.

Chứng cứ tư pháp

Quý vị có thể cung cấp bất kỳ chứng cứ tư pháp nào trong các loại sau:

- lệnh của tòa án theo *Đạo luật Luật Gia đình 1975 (Family Law Act 1975)* dành cho người phối ngẫu
- lệnh của tòa án theo luật của bang hoặc lãnh thổ dành cho người phối ngẫu
- bằng chứng là tòa án đã kết tội người phối ngẫu của quý vị tấn công quý vị hoặc người phụ thuộc của quý vị (hoặc tòa đã có hồ sơ bằng chứng phạm tội của người phối ngẫu của quý vị)

Các chứng cứ khác

Quý vị phải cung cấp một tờ khai danh dự và ít nhất hai hình thức chứng cứ khác.

Tờ khai danh dự phải do quý vị làm và bao gồm các thông tin chi tiết về bạo hành gia đình – quý vị có thể sử dụng *Tờ khai 1410 Tờ khai danh dự dành cho khiếu nại về bạo hành gia đình* có sẵn trên trang mạng www.immi.gov.au. Nếu bất kỳ ai trong những người phụ thuộc của quý vị là nạn nhân, quý vị (với tư cách là người đảm đơn) phải thay mặt họ làm tờ khai danh dự.

Quý vị phải cung cấp một bằng chứng được cung cấp bởi ít nhất hai trong các nhóm nghề nghiệp sau:

- bác sỹ hoặc y tá
- nhân viên cảnh sát hoặc nhân chứng xác nhận trước nhân viên cảnh sát trong quá trình điều tra
- nhân viên thuộc cơ quan về phúc lợi hoặc bảo vệ trẻ em
- nhân viên thuộc trung tâm khủng hoảng bạo lực gia đình hoặc trung tâm lánh nạn dành cho phụ nữ
- nhân viên xã hội
- chuyên gia tâm lý
- nhân viên tư vấn của Trung tâm Quan hệ Gia đình (Family Relationship Centre) hoặc chuyên gia tư vấn gia đình
- cố vấn trường học hay hiệu trưởng nhà trường.

Tờ khai danh dự hay thư chính thức từ các chuyên gia hoặc các cơ quan trên phải bao gồm:

- chi tiết về bạo hành gia đình có liên quan và những người liên quan
- bằng chứng hoặc lý do cho ý kiến hoặc đánh giá của mình
- chi tiết về quan hệ công việc của họ với quý vị và gia đình quý vị
- thông tin về bất kỳ loại dịch vụ hoặc sự trợ giúp mà họ đã cung cấp cho quý vị hoặc gia đình quý vị.

Chi tiết về thông tin liên quan đến vấn đề này có ở mục công cụ lập pháp IMMI12/116 trên trang mạng www.comlaw.gov.au.

Nếu đơn khiếu nại của quý vị không đủ sức thuyết phục bộ, bằng chứng có thể sẽ được chuyển tới một chuyên gia độc lập để đánh giá.

Giúp đỡ và trợ giúp các nạn nhân bạo hành gia đình

Chúng tôi không thể cung cấp trợ giúp khẩn cấp hoặc trợ giúp xã hội cho các nạn nhân bị bạo lực gia đình. Quý vị nên tìm đến các nguồn trợ giúp chuyên nghiệp.

Nếu quý vị hoặc gia đình quý vị gặp nguy hiểm, hãy gọi cho cảnh sát ở số 000.

Tư vấn và trợ giúp chuyên nghiệp được cung cấp 24 giờ một ngày, bảy ngày một tuần qua Dịch vụ Tư vấn Quốc gia về Bạo hành Gia đình và Cưỡng hiếp (National Sexual Assault, Domestic and Family Violence Counselling Service) có trên mạng ở địa chỉ 1800RESPECT.org.au hoặc gọi số 1800RESPECT (1800 737 732).

Nếu quý vị cần thông dịch viên, hãy gọi cho Dịch vụ Biên dịch và Thông dịch Quốc gia (TIS National) ở số 131 450 24, 24 giờ một ngày, bảy ngày một tuần.

Cuốn sách nhỏ *Bắt đầu cuộc sống ở Úc (Beginning a life in Australia)* có các thông tin hữu ích về các dịch vụ và sự trợ giúp sẵn có dành cho quý vị. Quý vị có thể thấy cuốn sách này trên trang mạng của bộ bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau.

Nếu quý vị có những thắc mắc liên quan đến thị thực, hãy vào trang mạng của bộ ở địa chỉ www.immi.gov.au hoặc gọi số 131 881, từ thứ 2 đến thứ 6 từ 8.30 sáng đến 4.30 chiều.